

[Uwaga tłumacza: nagłówek dokumentu został sporządzony w dwóch językach, z godłem państwowym pośrodku:]

REPUBLIKA ARMENII
NARODOWA AKADEMIA NAUK
**CENTRUM MIKROBIOLOGII I
DEPONOWANIA MIKROBÓW**

2201, Republika Armenii, m. Abowian
Telefon/faks: (374222) 23240
e-mail: microbio@sci.am

Nr 24320 – 1.15/17
24.03.09

Dyrektor „Narex” OOO
ob. A. Vardanyan

Dotyczy oficjalnej nazwy szczepu „Narine”

W odpowiedzi na Pana zapytanie z 24.03.09 r. informuję, jak następuje.

Prawidłowa współczesna nazwa szczepu bakterii mlekowych wykorzystywanego do produkcji produktu „Narine” brzmi *Lactobacillus acidophilus*; dany szczep jest przechowywany w naszym Centrum jako szczep INMIA-9602. Akronim INMIA jest skróconym oznaczeniem Instytutu Mikrobiologii Narodowej Akademii Nauk Armenii. Kod danego szczepu Er 317/402 jest numerem roboczym nadanym przez jego autora w oryginalnym opisie.

Centrum Deponowania Mikrobów, które działa jako oddział Centrum Mikrobiologii i Deponowania Mikrobów NAN Armenii jest oficjalnym państwowym depozytariuszem szczepu *Lactobacillus acidophilus* INMIA 9602.

Kierownik Centrum
Deponowania Mikrobów /-/ [podpis nieczytelny] E. Afrikian
[odcisk okrągłej herbowej pieczęci tuszowej o trójjęzycznej treści w otoku:]
Centrum Mikrobiologii i Deponowania Mikrobów NAN RA [...] *

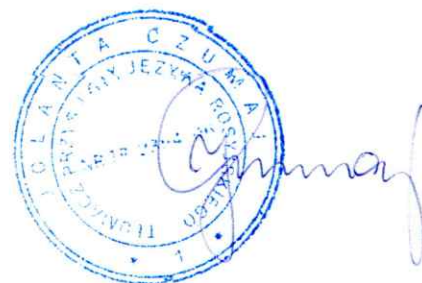
Niniejszym stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z treścią dokumentu sporządzonego w języku rosyjskim.

mgr J o l a n t a C z u m a j, tłumacz przysięgły języka rosyjskiego i niemieckiego
Nr TP 2354/06

Repertorium Nr R- 175-1/24

Warszawa, 08.07.2024

[uwagi tłumacza zapisano kursywą w nawiasach kwadratowych]



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՎԱԴԵՄԻԱ

ՄԻԿՐՈԲԻՈԼՈԳԻԱՅԻ ԵՎ ՄԱՆՐԵՆԵՐԻ
ԱՎԱՆԴԱԴՐՄԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ



РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ
НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

ЦЕНТР МИКРОБИОЛОГИИ И
ДЕПОНИРОВАНИЯ МИКРОБОВ

2201 ԳԳ, ք.Աբովյան
հեռ./ֆաքս՝ (374222) 23240
Է-փոստ՝ microbio@sci.am

2201, Республика Армения, г. Абовян
Теле./факс: (374222) 23240
Э-почта: microbio@sci.am

N 24320-1.15/17

24.03.09

Директору ООО «Нарэкс»
г-ну А.Варданяну

Օ նոմենկլատուրե ժամառա «Նարին»

На Ваш запрос от 24.03.09 г. сообщаю следующее.

Достоверное современное наименование штамма молочнокислых бактерий, используемого для выработки продукта «Наринэ», является *Lactobacillus acidophilus*, который депонирован в нашем Центре как штамм ИНМИА-9602. Акроним ИНМИА – является сокращенным обозначением Института микробиологии Национальной Академии наук Армении. Шифр указанного штамма Ер317/402 является рабочим номером, данным его автором Л.Ерзинкяном при оригинальном описании.

Центр депонирования микробов, функционирующий как отдел Центра микробиологии и депонирования микробов НАН Армении, является официальным государственным депозитарием штамма *Lactobacillus acidophilus* ИНМИА 9602.



Руководитель Центра
депонирования микробов

Э.Африкян